



**SPRING PARKS PRIMARY SCHOOL**  
*Learning and Growing - Safety - Together*

**West Campus - Administration**  
24 Erica Street, Springvale 3171

☎ 9546 6402

**Valley Campus**  
27-39 Clarke Road, Springvale South 3172

☎ 9547 3222

✉ [spring.parks.ps@education.vic.gov.au](mailto:spring.parks.ps@education.vic.gov.au) [springparksps.vic.edu.au](http://springparksps.vic.edu.au)

គោរព

ចូលរួម

លទ្ធផល

សហគមន៍

សង្ឃឹម



ជំរាបមាតាបិតា/អាណាព្យាបាល,  
សូមស្វាគមន៍ត្រីមាសទី៣ក្រោយពីបានរីករាយ  
នឹងធាតុអាកាសដ៏ស្រស់បំព្រងនៅរយៈពេល  
វិស្សមកាល!សាលាមានកម្មវិធីនិងការធ្វើដំណើរ  
សិក្សាដ៏ល្អនៅត្រីមាសទី៣នេះ.សូមយកចិត្ត  
ទុកដាក់មើលក្នុងប័ណ្ណព័ត៌មានប្រចាំថ្ងៃក្នុងសំរាប់  
ត្រីមាសនេះដែលបានផ្តល់ឲ្យកុមារនៅសប្តាហ៍  
មុន។ខ្ញុំសង្ឃឹមថាមាតាបិតា/អាណាព្យាបាលក៏បានមករួមក្នុងកិច្ចសម្ភាសន៍  
នៅសប្តាហ៍មុន.តែបើលោកអ្នកមិនបានមកទេ,សូមទាក់ទងនឹងគ្រូរបស់  
កុមារដើម្បីមកជួបនៅថ្ងៃក្រោយ,ឬគ្រាន់តែនិយាយតាមទូរស័ព្ទ។

**កំណត់ប្រចាំថ្ងៃ: 17/7/2023**  
១៨/៧: កម្មវិធីផ្អែកស្តីទូស្នាល:សាខាខាងលិច  
២៨/៧: សិស្សពីរនាក់មកធ្វើការដកស្រង់បទពិសោធន៍នៅ  
សាលាយើង  
STOMP កម្មវិធីរៀនរាំនៅសាខាខាងលិច  
២៨/៧: STOMP កម្មវិធីរៀនរាំនៅសាខាខាងលិច  
កម្មវិធីផ្អែកស្តីទូស្នាល:សាខាខាងលិច  
៣១/៧: កិច្ចប្រជុំនៃក្រុមប្រឹក្សាសាលានៅម៉ោង៦:០០ល្ងាច  
០១/៨: ថ្នាក់ទី៣/៤ធ្វើដំណើរសិក្សានៅសាលារុតលី  
កម្មវិធីផ្អែកស្តីទូស្នាល:សាខាខាងលិច

**ដំណឹងបុគ្គលិកសាលា:**

ដូចបានជំរាបជូនពីលើកមុនមកថា, Mrs Otenstein កំពុងឈប់សំរាករហូតដល់អស់ត្រីមាសទី៣នេះ,តែ Mrs Edmondson & Mrs Dounis  
នឹងប្រៀបជំនួសដ៏សប្បុរសឱ្យកុមារ។គ្រូទាំងពីរមានការពិសោធន៍ដ៏បរិបូណ៌ហើយបានស្គាល់កុមារក្នុងសាលាយ៉ាងច្បាស់លាស់។  
ខ្ញុំផ្តល់កំនើនសំរាកចំនួន៥ខែចាប់ពីថ្ងៃទី១៧ខែសីហារហូតដល់ចុងឆ្នាំនេះ។Mrs Harry នឹងជំនួសជាអ្នកបណ្តុះបណ្តាល:អាសន្ន,ហើយ Mrs Morgan នឹង  
ជាអគ្គនាយកបណ្តុះបណ្តាល:អាសន្ននៅពេលអវត្តមានរបស់ខ្ញុំ។ខ្ញុំនឹងទៅប្រទេសអង់គ្លេសដើម្បីស្វាគមន៍ចៅទី៣របស់ខ្ញុំ,ហើយជួយមើលកូនស្រីទាំង  
ពីររបស់កូនស្រីខ្ញុំ។ខ្ញុំក៏នឹងធ្វើដំណើរទេសចរណ៍នៅតំបន់ដាច់ស្រយាយលនៃប្រទេសអូស្ត្រាលីដោយការវាដ័រ(caravan)ជាមួយនឹងប្តីខ្ញុំ។  
Mrs Wirrick នឹងសំរាកចំនួន៤ថ្ងៃចាប់ពីថ្ងៃទី ២៥ដល់២៨ខែកក្កដា, Mr Muscat នឹងសំរាកក្នុងក្របខ័ណ្ឌសេវាកម្មយូរឆ្នាំចាប់ពី ថ្ងៃទី២៨/៨  
រហូតដល់ចុងត្រីមាសទី៣,ហើយនឹងបានជំនួសដោយ Mrs Edmondson. ទីបំផុត Ms Law នឹងសំរាកចាប់ពីថ្ងៃទី១១ ខែ កញ្ញាដល់ទី២០ ខែ  
តុលាតាមរយៈក្របខ័ណ្ឌបានធ្វើការយូរឆ្នាំ។

**ការត្រឡប់មកវិញនៃក្រុមប្រៀនរាំ STOMP ឆ្នាំ ២០២៣:**

យើងខំបានចាត់ចែងសេវាកម្មចំពោះក្រុមហ៊ុនប្រៀនរាំក្នុងតំបន់យើង STOMP មកធ្វើការប្រចាំសប្តាហ៍ជាមួយនិងកុមារព្រមជាមួយនិង  
បុគ្គលិកសាលាដើម្បីរៀនរាំហើយក៏ដើម្បីធ្វើឲ្យត្រីមាសទី៣នេះសាលាយើងដែលនឹងប្រព្រឹត្តទៅនឹងនៅថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ទី១៨/៨ នៅមហាសាល  
ស្រ្តីដ៏វែលឲ្យបានល្អបំផុត។ក្រុមនេះនឹងជួយផ្គត់ផ្គង់ប្រធានបទ,ទម្រង់របាំ,គំនិតពិសេស្យែកបំពាក់ហើយធ្វើការជាមួយនិងកុមារដើម្បីត្រួតត្រានាទី  
របស់ពួកគេបានល្អឥតខ្ចោះ.ជួយបង្កើតទំនុកចិត្តនិងការយល់ដឹងពីខ្លួនឯងនៅចំពោះមុខមនុស្សដទៃទៀត។មេរៀនដ៏មានតម្លៃទាំងនេះត្រូវបាន  
រៀនតាមរយៈ:កម្មវិធីនេះជាមួយនិងការធ្វើការងារជាក្រុមនិងសហប្រតិបត្តិការណ៍ដែលជាស្នូលនៃគំរូរៀននិមួយៗ។យើងខ្ញុំសង្ឃឹមថានឹងរួម  
សហប្រតិបត្តិការជាមួយនិង STOMP រហូតដល់ចុងត្រីមាសទី៣។ពេលរៀននឹងចាប់ផ្តើមនៅថ្ងៃទី២៨/៧នៅសាខាខាងលិច,ទី២៨/៧  
នៅសាខាវ៉ាលី។

**ការស្ទង់មតិពិមាតាបិតា:**

ការស្ទង់មតិប្រចាំឆ្នាំពីក្រសួងអប់រំនឹងចាប់ផ្តើមនៅពេលឆាប់ៗនេះសំរាប់ក្រសួងមួយចំនួនតាមការជ្រើសរើសព្រាវដើម្បីឆ្លើយតបនឹងសំណួរ  
ខ្លះទាក់ទងទៅនឹងយោបល់របស់មាតាបិតាចំពោះវិស័យនានានៃសាលាយើង។បើលោកអ្នកបានជ្រើសរើស,លោកអ្នកនឹងបានទទួលសំបុត្រ  
មួយដែលក្នុងនោះមានតំណនាំទៅដល់សំណួរនៃការស្ទង់មតិដែលអាចបំពេញតាមរយៈទូរស័ព្ទចល័តដែលលោកអ្នកកំពុងប្រើ។ចម្លើយទាំង  
ឡាយនឹងបានចាត់ទុកជាអនាមិក,យកឲ្យក្រុមប្រឹក្សាសាលាមើលមុនគេ,បន្ទាប់មកគឺផ្សាយក្នុងប័ណ្ណព័ត៌មានសាលា។  
បើលោកអ្នកបានសាលាចាប់ត្រូវឈ្មោះ,សូមមេត្តាទុកពេលឆ្លើយនឹងសំណួរ។លោកអ្នកអាចជ្រើសរើសភាសាតាមត្រូវការនៅក្នុងតំណនេះ។  
បើត្រូវការជំនួយក្នុងការបំពេញ,សូមទាក់ទងនឹងការិយាល័យ,បុគ្គលិករីករាយនិងជួយជូន។

សាលាយើងមានក្លឹបសម្រាប់គ្រូភារក៏នឹង : Food Bank,Ardoch,Woodleigh School, OSH Club,Berry Street,Ed Connect



**កម្មវិធីផ្នែកស្និទ្ធស្នាល:**

ត្រីមាសនេះ, កម្មវិធីផ្នែកស្និទ្ធស្នាលនឹងត្រឡប់មកម្តងទៀត, តែម្តងនេះ, នឹងប្រព្រឹត្តទ្រើងនៅសាខាខាងលិច។ ពុំមែនកុមារគ្រប់រូបអាចមានឱកាសចូលរួមក្នុងការជួបនឹង Leah ហើយនឹងឆ្កែរបស់គាត់ឈ្មោះ: Scout នៅបណ្ណាល័យឡើយ, តែកុមារគ្រប់គ្នានឹងបានឃើញផ្នែកខុសគ្នាកលេងក្នុងថ្នាក់រៀនរបស់កុមារដើម្បីរងផ្តល់លេង។ សូមអរគុណ Mrs Harry ដែលបានចាត់ចែងកម្មវិធីដ៏ប្រសើរនេះ, ដែលនឹងមានដំណើរការរហូតដល់ចុងត្រីមាសទី៣។

**ថ្ងៃគំរោងកម្មវិធីសិក្សាត្រីមាសទី៣:**

ចំពោះគ្រួសារដែលត្រូវរៀបចំចាត់ចែងមើលកូនចៅនៅផ្ទះ, យើងខ្ញុំសូមជំរាបថាសាលានឹងមានការរៀនសូត្របំប៉នវិជ្ជាជីវៈជាមួយនឹង Berry Street នៅថ្ងៃអង្គារទី២៧/៨។ បុគ្គលិកសាលាទាំងឡាយនឹងចូលរួមទាំងអស់គ្នាក្នុងថ្ងៃនេះ។ សូមច្បាញសប្បាយទៅមុខនេះ, ប្រកកបដោយក្តីសុខនិងសប្បាយ

Julie Fisher : នាយកសាលា

**ការផ្សាយព័ត៌មានអំពីវត្តមានដំណឹងសំរាប់ថ្នាក់មូលដ្ឋាន២០២៤**

សូមថ្លែងអំណរអរគុណដល់អាណុក-ប៉ូដែល (Alok Paudel) មកពីក្រុមហ៊ុនអចលនទ្រព្យ Harcourts ចំពោះការរចនាផ្ទាំងផ្សាយព័ត៌មានសំរាប់វត្តមានដំណឹងដល់ថ្នាក់មូលដ្ឋានឆ្នាំ២០២៤, ហើយដែលបានដាក់តាំងនៅមុខសាខាខាងលិចនិងវាលីរបស់យើង។ លោកប៉ូដែល, ជាមតាបិតាម្នាក់នៃសិស្សសាលាយើងនៅសាខាខាងលិច, ហើយយើងសូមថ្លែងអំណរអរគុណជាខ្លាំងដល់ក្រុមហ៊ុនរបស់លោកដែលអាចរចនាដំណឹងផលិតក្រទាំងនេះសំរាប់យើងខ្ញុំ។ ផ្ទាំងព័ត៌មាននេះពិតជាភ្លឺហើយទាក់ភ្នែក!

**បង្គោលទង់ជាតិថ្មី**

នៅពេលវិស្សមកាលខែមិថុនា, យើងខ្ញុំបានតម្លើងបង្គោលទង់ជាតិចំនួន៤-២នៅសាខានិមួយៗ ដូច្នោះសាលាអាចបង្ហាញទង់ជាតិនៃជនជាតិដើមភាគតិច, ជនជាតិកោះ, ជាមួយនិងទង់ជាតិអូស្ត្រាលី។ យើងខ្ញុំសូមអរគុណសមាជិកនៃយុវក្រុមប្រឹក្សាសាលាដែលបានសរសេរសំបុត្រទៅការិយាល័យតំណាងរាស្ត្រ Claire O'Neill ហើយសំណូមពរអំណោយទង់ជាតិថ្មីចំនួន៤។ ទង់ជាតិទាំង៤នេះក៏បានមកដល់សាលានៅត្រីមាសមុន, ហើយបានបង្ហាញខ្លួននៅសប្តាហ៍មុន។ តម្លៃសារុបនៃគំរោងការណ៍នេះគឺ \$៤,២០០, ហើយសាលាអាចគ្របគ្រងប្រាក់ចំណាយទាំងនេះតាមរយៈអំណោយសប្បុរសធម៌ពីគ្រួសារទៅឲ្យមូលនិធិសំណង់ (\$១,៦៣៨) មូលនិធិសម្លេងសិស្ស (\$១,៧៥០) និងមូលនិធិវិប្បាក់ (\$១,០២៨)។

**SPRING PARKS PRIMARY SCHOOL**  
Learning and Growing - Safely - Together

**Information Evenings For 2024**

**August 30th, 2023 - 6.30pm at West Campus**  
At this information session, we will show you what Spring Parks has to offer your child.

**November 17th, 2023 - 7.00pm Valley Campus**  
At this session we will tell you about how to prepare your child for school.

All sessions from Fridays - 9am-10am  
Session 1: 3rd November 2023  
Session 2: 10th November 2023  
Session 3: 17th November 2023  
<https://springparksp.vic.edu.au/>

Sessions Run At Both Campuses.

**West Campus.**  
24 Erica Street, Springvale  
03 9546 6402

**Valley Campus.**  
27-39 Clarke Road, Springvale South  
03 9547 3222

**Harcourts Asap**

**Alok Paudel**  
0425 616 325  
alok.paudel@harcourts.com.au

**Daniel Farrugia**  
0401 604 154  
daniel.farrugia@harcourts.com.au



# ព្រឹត្តិការណ៍ដំណឹងដល់គ្រួសារថ្នាក់មូលដ្ឋានឆ្នាំសិក្សា២០២៤

## ថ្ងៃទី ៣០ សីហា ម៉ោង ៦:៣០ល្ងាច នៅសាលាខាងលិច

នៅពេលជូនដំណឹងនេះ,យើងខ្ញុំនឹងប្រាប់ជូនលោកអ្នកថា  
តើសាលានឹងផ្តល់ឲ្យកូនលោកអ្នកនូវអ្វីខ្លះ ?

ថ្ងៃទី១៧- ខែ វិច្ឆិកា-២០២៣

វេលាម៉ោង ៧:០០យប់ នៅសាលារ៉ាលី

នៅពេលជូនដំណឹងនេះ,យើងខ្ញុំនឹងប្រាប់ជូនលោក  
អ្នករបៀបរៀបចំឲ្យកុមារចាប់ផ្តើមមកសាលារៀន។

កម្មវិធីផ្លាស់ប្តូរថ្នាក់សំរាប់ឲ្យកុមារមករួម:

(ឲ្យកុមារមកស្គាល់មិត្ត,សាលានិងគ្រូថ្មី)

(ពេលមករួមទាំងឡាយនឹងប្រព្រឹត្តទ្បើងនៅថ្ងៃសុក្រពីម៉ោង៩០០ព្រឹក-១០:០០ព្រឹក)

លើកទី១: ថ្ងៃទី៣/១១/២០២៣

លើកទី២: ថ្ងៃទី១០/១១/២០២៣

លើកទី៣: ថ្ងៃទី១៧/១១/២០២៣

លោកអ្នកអាចចុះឈ្មោះឲ្យកុមារមករួមតាមរយៈអ៊ីម៉ែល។

ពេលប្រជុំទាំងឡាយនឹងប្រព្រឹត្តទ្បើងនៅសាលាទាំងពីរ.

[Kim.Ary@education.vic.gov.au](mailto:Kim.Ary@education.vic.gov.au)

<https://springparksp.vic.edu.au/>



Spring Parks Primary School- West Campus  
24 Erica Street,  
Springvale  
9546 6402

Spring Parks Primary School- Valley Campus  
27-39 Clarke Road,  
Springvale South.  
9547 3222

# ១០០ថ្ងៃរៀននៅសាលា

នាថ្ងៃសុក្រទី១៨/៧,សាលាទាំងមូលបានមកជួបជុំគ្នានៅសាលាវ៉ាលី ដើម្បីប្រារព្ធប្រព័ន្ធនាថ្ងៃរៀននៅសាលាឆ្នាំ២០២៣។ជាពិភាក្សាមួយអន្តរាគមន៍ ណាស់ដែលបានឃើញក្រុមនិងសិស្សស្លៀកពាក់យ៉ាងស្អាតស្អំ-តុបតែង ខ្លួនជាអ្វីម្យ៉ាង-តំណាងលេខ១០០។កុមារវិភាយក្នុងការចូលរួមគ្នា ក្នុងសកម្មភាពដ៏រីករាយនានាដែលមានលំនាំទាក់ទងនឹងគណិតសាស្ត្រ ។ មានសកម្មភាពខ្លះៗទាក់ទងនឹងរាងកាយ,សិល្បៈ:-ហត្ថកម្ម-រចនា, បច្ចេកទេស,កំណាព្យ-តន្ត្រី,ល្បែងហើយនិងចំណីអាហារ។

នៅពេលគោរពទង់ជាតិ,កុមារបានអតសម្លៀកបំពាក់ដ៏ឆ្លើយរសប័នខ្លួន, ហើយទទួលបានបទពិសោធន៍នឹងមេរៀនខ្នាតតូចអំពីការរៀនប្រមាណក្នុង ការលេងចាប់ផ្តោត។មានកុមារមួយចំនួនមកពីថ្នាក់រៀននិមួយៗនៃសាលា ខាទាំងពីរមានសំណាងដោយបានជ័យជំនះក្នុងការលេងល្បែងលើក្តារ (លេងអុក,ប្រណាំងសេះលើក្រដាសជាដើម)។ជាការល្អប្រសើរណាស់ ដែលបានឃើញព្រលឹងមាជិកក្រុមសារវាចមកហើយចូលរួមក្នុងការលេង ដ៏សប្បាយ។សូមអរគុណអ្នករាល់គ្នាដែលបានធ្វើឲ្យថ្ងៃនេះជាថ្ងៃដ៏ ពិសេសមួយ។

